



STECKVORRICHTUNGEN FÜR ERSCHWERTE BEDINGUNGEN



**Stecker und Kupplung 63A und 125A mit außenliegender Zugentlastung und Multi-Grip Kabelverschraubung – „Doppelt hält besser“**

- gute Griffbarkeit und einfache Handhabung durch ergonomische Formgebung
- außenliegende Metallteile aus rostfreien Materialien
- hochwärmebeständiger Kontaktträger
- vernickelte Kontakte



16A und 32A  
Zugfedertechnik

63A  
schraublose  
Rahmenklemme

125A  
mit geschraubter  
Rahmenklemme

- vernickelte Kontakte ergeben verbesserten Korrosionsschutz und gleichbleibenden Übergangswiderstand
- Federklemmtechnik bei 16A, 32A und 63A (63A auch weiterhin mit geschraubter Rahmenklemme verfügbar)
- messingvernickelte Rahmenklemmen bei 63A und 125 A
- Aufnahme grosser Leiterquerschnitte
- gleichmäßiger Kontaktdruck bei minimiertem Übergangswiderstand

Widerstandsfähig gegen aggressive Atmosphären in:  
landwirtschaftlichen Betrieben, Lebensmittelproduktion und -verarbeitung, Brauereien,  
chemische Industrie, Bergbau, Schwerindustrie, petrochemischer Industrie,  
Schiffsbau und Hafenanlagen, Bauindustrie



**125A Wandsteckdose, abschaltbar und verriegelt**

- hochwertige Werkstoffe garantieren Chemikalienbeständigkeit gegen leichte Säuren, Öle, Laugen, Fette, aggressive Gase und Dämpfe (siehe S.17)
- ausgezeichnete mechanische, thermische und elektrische Werkstoff-Qualitätsmerkmale
- abschließbar (Vorhängeschloss, 3-fach)

**INHALTSVERZEICHNIS**

Wandsteckdosen  
Seite 262, 263



Anbausteckdosen  
Seite 264, 265



Stecker  
Seite 266



Gerätestecker  
Seite 267



Kupplungen  
Seite 268



abschaltbar-verriegelte  
Steckvorrichtungen  
Seite 269, 270



abschaltbar-verriegelte-  
abgesicherte  
Steckvorrichtungen  
Seite 271 - 273



**63A QUICKCONNECT®**  
VON BALS

- hochwärmebeständiger Kontaktträger
- vernickelte Kontakthülsen
- farbmarkierte, leicht zu bedienende Kontaktschieber
- schraublose, messing-vernickelte Rahmenklemme
- Klemme nimmt alle Arten von Leitern von 6mm<sup>2</sup>-25mm<sup>2</sup> problemlos auf
- Aderenhülsen nicht erforderlich
- Kontaktschieber wird durch Fingerdruck geschlossen und zum Wiederöffnen mit Schraubendreher nach oben gehiebelt



## WANDSTECKDOSEN

Besonders geeignet für raue Betriebsbedingungen, insbesondere resistent gegen aggressive Atmosphäre IEC 60309, EN 60309, VDE 0623, Schutzart IP 44

Polzahl		230V 50-60 Hz	400V 50-60Hz	500V 50-60Hz	g	
Ampere	Polzahl	3pol 4pol 5pol 6h 9h 9h	3pol 4pol 5pol 9h 6h 6h	3pol 4pol 5pol 7h 7h 7h	Stück	Stück
2P+E	3					
3P+E	4					
3P+N+E	5					



Wandsteckdose Quick-Connect TE	16	4	11 538	11 485	11 968	10	320
<ul style="list-style-type: none"> <li>• schraublose Klemmen</li> <li>• Kontex-Kontakt</li> <li>• zum Durchschleifen</li> <li>• hochwärmebeständiger Kontaktträger</li> <li>• vernickelte Kontakte</li> <li>• äußere Metallteile aus Edelstahl</li> <li>• Schutzart IP 44</li> </ul> Zubehör: Klemme für Durchgangs-verdrahtung Seite 352/4 Maßbild siehe Seite 26/3 (1 MB 2)	16	5	11 972	11 487	11 973	10	340
	32	3	11 977	11 978	11 979	10	390
	32	4	11 983	11 984	11 985	10	410
	32	5	11 989	11 990	11 991	10	425



Wandsteckdose TE	63	3	11 796			5	825
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schraubklemme</li> <li>• hochwärmebeständiger Kontaktträger</li> <li>• Kontex-Plus und Rahmenklemmen</li> <li>• vernickelte Kontakte</li> <li>• äußere Metallteile aus Edelstahl</li> <li>• Schutzart IP 44</li> </ul> Maßbild siehe Seite 28/1 (1 MB 4)	63	4		11 797	11 798	5	885
	63	5		11 799		5	930



Wandsteckdose Quick-Connect TE	16	3	11 448			1	380
<ul style="list-style-type: none"> <li>• schraublose Klemmen</li> <li>• Kontex-Kontakt</li> <li>• zum Durchschleifen</li> <li>• hochwärmebeständiger Kontaktträger</li> <li>• vernickelte Kontakte</li> <li>• äußere Metallteile aus Edelstahl</li> <li>• Schutzart IP 44</li> </ul> Maßbild siehe Seite 30/1 (1 MB 26)	16	4	11 995	11 449	11 0018	1	400
	16	5		11 451		1	430



Wandsteckdose Quick-Connect TE	16	5		11 0098		1	680
<ul style="list-style-type: none"> <li>• schraublose Klemmen</li> <li>• Kontex-Kontakt</li> <li>• zum Durchschleifen</li> <li>• hochwärmebeständiger Kontaktträger</li> <li>• vernickelte Kontakte</li> <li>• äußere Metallteile aus Edelstahl</li> <li>• Schutzart IP 44</li> </ul> Maßbild siehe Seite 30/2 (1 MB 27)	32	3	11 997			1	760
	32	4	11 998	11 999	11 0019	1	780
	32	5		11 0000		1	830



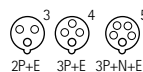
Wandsteckdose TE	63	3	11 800			1	1700
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schraubklemme</li> <li>• zum Durchschleifen</li> <li>• hochwärmebeständiger Kontaktträger</li> <li>• Kontex-Plus und Rahmenklemmen</li> <li>• vernickelte Kontakte</li> <li>• äußere Metallteile aus Edelstahl</li> <li>• Schutzart IP 44</li> </ul> Maßbild siehe Seite 30/3 (1 MB 28)	63	4		11 801	11 802	1	1730
	63	5		11 803		1	1770



## WANDSTECKDOSEN

Besonders geeignet für raue Betriebsbedingungen, insbesondere resistent gegen aggressive Atmosphäre IEC 60309, EN 60309, VDE 0623, Schutzart IP 67

Polzahl



Ampere Polzahl

230V  
50-60 Hz

400V  
50-60Hz

500V  
50-60Hz

3pol 4pol 5pol  
6h 9h 9h

3pol 4pol 5pol  
9h 6h 6h

3pol 4pol 5pol  
7h 7h 7h



Stück

9

Stück



Abb.-Typ: 11 455

### Wandsteckdose Quick-Connect TE

- schraublose Klemmen
- Kontex-Kontakt
- zum Durchschleifen
- hochwärmebeständiger Kontaktträger
- vernickelte Kontakte
- äußere Metallteile aus Edelstahl
- Schutzart IP 67

Maßbild siehe Seite 32/1 (1 MB 8)

16	3	<u>11 452</u>	<u>11 0387</u>	<u>11 0388</u>	1	410
16	4	11 790	<u>11 453</u>	11 0020	1	430
16	5		<u>11 455</u>		1	460



Abb.-Typ: 11 0017

### Wandsteckdose Quick-Connect TE

- schraublose Klemmen
- Kontex-Kontakt
- zum Durchschleifen
- hochwärmebeständiger Kontaktträger
- vernickelte Kontakte
- äußere Metallteile aus Edelstahl
- Schutzart IP 67

Maßbild siehe Seite 32/2 (1 MB 14)

32	3	<u>11 0014</u>			1	780
32	4		<u>11 0015</u>	11 0016	1	800
32	5		<u>11 0017</u>		1	850



Abb.-Typ: 11 825

### Wandsteckdose TE

- Schraubklemme
- hochwärmebeständiger Kontaktträger
- Kontex-Plus und Rahmenklemmen
- vernickelte Kontakte
- äußere Metallteile aus Edelstahl
- Schutzart IP 67

Maßbild siehe Seite 28/4 (1 MB 3)

63	3	<u>11 822</u>			5	1050
63	4		<u>11 823</u>	11 824	5	1100
63	5		<u>11 825</u>		5	1180



Abb.-Typ: 11 829

### Wandsteckdose TE

- Schraubklemme
- zum Durchschleifen
- hochwärmebeständiger Kontaktträger
- Kontex-Plus und Rahmenklemmen
- vernickelte Kontakte
- äußere Metallteile aus Edelstahl
- Schutzart IP 67

Maßbild siehe Seite 32/3 (1 MB 15)

63	3	<u>11 826</u>			1	1720
63	4		<u>11 827</u>	11 828	1	1750
63	5		<u>11 829</u>		1	1800



Abb.-Typ: 11 815

### Wandsteckdose TE

- Schraubklemme
- hochwärmebeständiger Kontaktträger
- Kontex-Plus und Rahmenklemmen
- vernickelte Kontakte
- äußere Metallteile aus Edelstahl
- Schutzart IP 67

Maßbild siehe Seite 32/6 (1 MB 10)

125	3	<u>11 812</u>			2	5300
125	4		<u>11 813</u>	11 814	2	5350
125	5		<u>11 815</u>		2	5500

## ANBAUSTECKDOSEN

Besonders geeignet für raue Betriebsbedingungen, insbesondere resistent gegen aggressive Atmosphäre IEC 60309, EN 60309, VDE 0623, Schutzart IP 44

Polzahl		230V 50-60 Hz	400V 50-60Hz	500V 50-60Hz	9 Stück	
2P+E	3	3pol 4pol 5pol 6h 9h 9h	3pol 4pol 5pol 9h 6h 6h	3pol 4pol 5pol 7h 7h 7h	Stück	Stück
3P+E	4					
3P+N+E	5					



- Anbausteckdose Quick-Connect TE**
- schraublose Klemmen
  - Kontex-Kontakt
  - Flansch 75 x 75 mm
  - gerade
  - hochwärmebeständiger Kontaktträger
  - vernickelte Kontakte
  - äußere Metallteile aus Edelstahl
  - Schutzart IP 44

Maßbild siehe Seite 34/4 (4 MB 263)

16	3	<b>13 144</b>			10	140
16	4	13 476	<b>13 334</b>	<b>13 771</b>	10	150
16	5		<b>13 336</b>	<b>13 0111</b>	10	170
32	3	<b>13 773</b>			10	215
32	4	13 774	<b>13 775</b>	<b>13 776</b>	10	230
32	5		<b>13 777</b>		10	260



- Anbausteckdose TE**
- Schraubklemme
  - Flansch 107 x 100 mm
  - gerade
  - hochwärmebeständiger Kontaktträger
  - Kontex-Plus und Rahmenklemmen
  - vernickelte Kontakte
  - äußere Metallteile aus Edelstahl
  - Schutzart IP 44

Maßbild siehe Seite 36/1 (4 MB 8)

63	3	<b>13 341</b>			5	495
63	4		<b>13 342</b>	<b>13 344</b>	5	555
63	5		<b>13 343</b>		5	600



- Anbausteckdose Quick-Connect TE**
- schraublose Klemmen
  - Kontex-Kontakt
  - Flansch 74 x 62 mm bei 16A 3p, 100 x 92 mm bei den Anderen
  - Neigung 20°
  - hochwärmebeständiger Kontaktträger
  - vernickelte Kontakte
  - äußere Metallteile aus Edelstahl
  - Schutzart IP 44

Maßbild siehe Seite 36/6 (4 MB 112)

16	3	<b>12 398</b>			10	120
16	4	12 876	<b>12 877</b>	<b>12 878</b>	10	175
16	5		<b>12 401</b>		10	195
32	3	<b>12 880</b>			10	230
32	4		<b>12 882</b>	<b>12 883</b>	10	250
32	5		<b>12 884</b>		10	265





- Anbausteckdose TE**
- Schraubklemme
  - Flansch 114 x 114 mm
  - Neigung 15°
  - hochwärmebeständiger Kontaktträger
  - Kontex-Plus und Rahmenklemmen
  - vernickelte Kontakte
  - äußere Metallteile aus Edelstahl
  - Schutzart IP 44

Maßbild siehe Seite 38/3 (4 MB 10)

63	3	<b>12 405</b>			5	510
63	4		<b>12 406</b>	<b>12 407</b>	5	570
63	5		<b>12 408</b>		5	615

## ANBAUSTECKDOSEN

Besonders geeignet für raue Betriebsbedingungen, insbesondere resistent gegen aggressive Atmosphäre IEC 60309, EN 60309, VDE 0623, Schutzart IP 67

Polzahl 3 4 5 2P+E 3P+E 3P+N+E Ampere Polzahl	  	<b>230V</b> 50-60 Hz	<b>400V</b> 50-60Hz	<b>500V</b> 50-60Hz		9 Stück
		3pol 4pol 5pol 6h 9h 9h	3pol 4pol 5pol 9h 6h 6h	3pol 4pol 5pol 7h 7h 7h		Stück



<b>Anbausteckdose Quick-Connect TE</b>	16	3	<b>13 156</b>			10	175
• schraublose Klemmen							
• Kontex-Kontakt	16	4	13 083	<b>13 157</b>	13 810	10	190
• Flansch 75 x 75 mm							
• gerade	16	5		<b>13 159</b>		10	210
• hochwärmebeständiger Kontaktträger	32	3	<b>13 812</b>			10	280
• vernickelte Kontakte	32	4	13 813	<b>13 814</b>	13 815	10	300
• äußere Metallteile aus Edelstahl	32	5		<b>13 816</b>		10	350
• Schutzart IP 67							
Maßbild siehe Seite 40/2 (4 MB 105)							



<b>Anbausteckdose TE</b>	63	3	<b>13 382</b>			5	535
• Schraubklemme							
• Flansch 107 x 100 mm	63	4		<b>13 383</b>	13 384	5	595
• gerade							
• hochwärmebeständiger Kontaktträger	63	5		<b>13 385</b>		5	640
• Kontex-Plus und Rahmenklemmen							
• vernickelte Kontakte							
• äußere Metallteile aus Edelstahl							
• Schutzart IP 67							
Maßbild siehe Seite 40/5 (4 MB 50)							



<b>Anbausteckdose Quick-Connect TE</b>	16	3	<b>12 205</b>			10	160
• schraublose Klemmen							
• Kontex-Kontakt	16	4	12 919	<b>12 920</b>	12 921	10	220
• Flansch 74 x 62 mm bei 16A 3p, 100 x 92 mm bei den Anderen	16	5	12 0161	<b>12 922</b>	12 0159	10	250
• Neigung 20°							
• hochwärmebeständiger Kontaktträger	32	3	<b>12 924</b>			10	315
• vernickelte Kontakte	32	4	12 925	<b>12 926</b>	12 927	10	330
• äußere Metallteile aus Edelstahl	32	5	12 0162	<b>12 928</b>	12 0158	10	320
• Schutzart IP 67							
Maßbild siehe Seite 42/6 (4 MB 115)							



<b>Anbausteckdose TE</b>	63	3	<b>12 409</b>			5	560
• Schraubklemme							
• Flansch 114 x 114 mm	63	4		<b>12 410</b>	12 156	5	620
• Neigung 15°							
• hochwärmebeständiger Kontaktträger	63	5		<b>12 160</b>		5	665
• Kontex-Plus und Rahmenklemmen							
• vernickelte Kontakte							
• äußere Metallteile aus Edelstahl							
• Schutzart IP 67							
Maßbild siehe Seite 44/2 (4 MB 9)							



<b>Anbausteckdose TE</b>	125	3	<b>12 100</b>	<b>12 101</b>		5	905
• Schraubklemme							
• Flansch 114 x 114 mm	125	4	12 103	<b>12 104</b>	12 105	5	965
• Neigung 15°							
• hochwärmebeständiger Kontaktträger	125	5	12 107	<b>12 108</b>	12 133	5	1070
• Kontex-Plus und Rahmenklemmen							
• vernickelte Kontakte							
• äußere Metallteile aus Edelstahl							
• Schutzart IP 67							
Maßbild siehe Seite 44/5 (4 MB 9)							

## STECKER

Besonders geeignet für raue Betriebsbedingungen, insbesondere resistent gegen aggressive Atmosphäre IEC 60309, EN 60309, VDE 0623, Schutzart IP 44, IP 67

Polzahl		230V 50-60 Hz	400V 50-60Hz	500V 50-60Hz	9 Stück	
3	4	3pol 4pol 5pol 6h 9h 9h	3pol 4pol 5pol 9h 6h 6h	3pol 4pol 5pol 7h 7h 7h	Stück	Stück
2P+E	3P+E	3P+N+E				
Ampere	Polzahl					

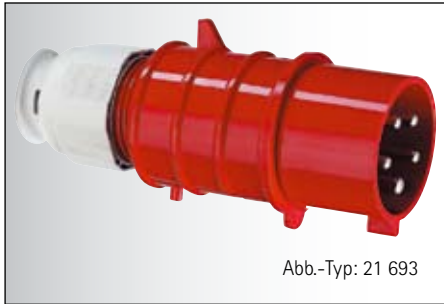


Abb.-Typ: 21 693

### Stecker TE-Plus mit Multi-Grip

- schraublose Klemmen
- hochwärmebeständiger Kontaktträger
- vernickelte Kontakte
- spezielle Zugentlastungsverschraubung
- Schutzart IP 44

16	3	<b>21 686</b>	<b>21 843</b>	<b>21 0169</b>	10	150
16	4	<b>21 839</b>	<b>21 687</b>	<b>21 688</b>	10	170
16	5	<b>21 840</b>	<b>21 689</b>	<b>21 0178</b>	10	195
32	3	<b>21 690</b>	<b>21 844</b>	<b>21 0184</b>	10	265
32	4	<b>21 841</b>	<b>21 691</b>	<b>21 692</b>	10	280
32	5	<b>21 842</b>	<b>21 693</b>	<b>21 623</b>	10	330

Maßbild siehe Seite 50/2 (2 MB 93)

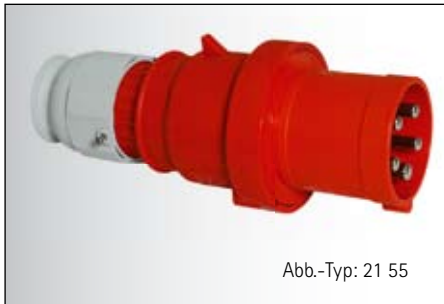


Abb.-Typ: 21 55

### Stecker TE mit Multi-Grip

- Schraubklemme
- hochwärmebeständiger Kontaktträger
- Rahmenklemmen
- vernickelte Kontakte
- spezielle Zugentlastungsverschraubung
- Schutzart IP 44

63	3	<b>21 04</b>	<b>21 025</b>	<b>21 0030</b>	5	610
63	4	<b>21 50</b>	<b>21 51</b>	<b>21 52</b>	5	680
63	5	<b>21 54</b>	<b>21 55</b>	<b>21 167</b>	5	735

Maßbild siehe Seite 50/3 (2 MB 158)

Eine außenliegende Zugentlastung finden Sie auf Seite 352. Umstellung auf eine schraublose Gehäuseverbindung im Jahr 2008.

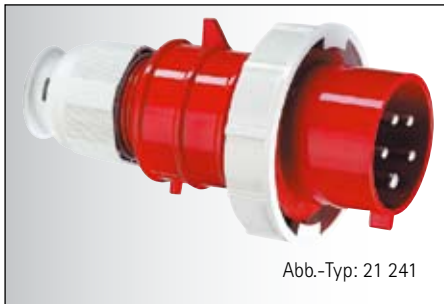


Abb.-Typ: 21 241

### Stecker TE-Plus mit Multi-Grip

- schraublose Klemmen
- hochwärmebeständiger Kontaktträger
- vernickelte Kontakte
- spezielle Zugentlastungsverschraubung
- Schutzart IP 67

16	3	<b>21 238</b>	<b>21 402</b>	<b>21 487</b>	10	175
16	4	<b>21 250</b>	<b>21 349</b>	<b>21 350</b>	10	200
16	5	<b>21 407</b>	<b>21 239</b>	<b>21 754</b>	10	235
32	3	<b>21 240</b>	<b>21 409</b>	<b>21 486</b>	10	310
32	4	<b>21 251</b>	<b>21 351</b>	<b>21 352</b>	10	335
32	5	<b>21 414</b>	<b>21 241</b>	<b>21 282</b>	10	385

Maßbild siehe Seite 52/2 (2 MB 94)

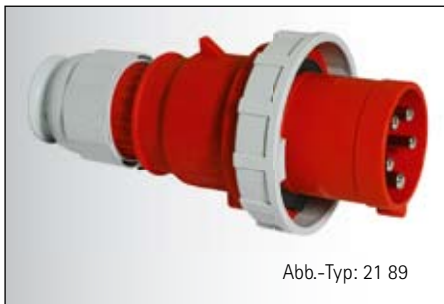


Abb.-Typ: 21 89

### Stecker TE mit Multi-Grip

- Schraubklemme
- hochwärmebeständiger Kontaktträger
- Rahmenklemmen
- vernickelte Kontakte
- spezielle Zugentlastungsverschraubung
- Schutzart IP 67

63	3	<b>21 81</b>	<b>21 82</b>	<b>21 330</b>	5	685
63	4	<b>21 84</b>	<b>21 85</b>	<b>21 86</b>	5	740
63	5	<b>21 88</b>	<b>21 89</b>	<b>21 060</b>	5	800

Maßbild siehe Seite 52/4 (2 MB 159)

Eine außenliegende Zugentlastung finden Sie auf Seite 352. Umstellung auf eine schraublose Gehäuseverbindung im Jahr 2008.

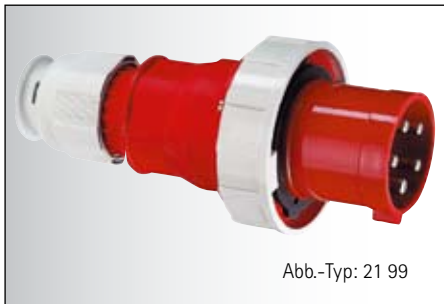


Abb.-Typ: 21 99

### Stecker TE mit Multi-Grip

- Schraubklemme
- hochwärmebeständiger Kontaktträger
- Rahmenklemmen
- vernickelte Kontakte
- spezielle Zugentlastungsverschraubung
- Schutzart IP 67

125	3	<b>21 91</b>	<b>21 92</b>		5	1105
125	4	<b>21 94</b>	<b>21 95</b>	<b>21 96</b>	5	1210
125	5	<b>21 98</b>	<b>21 99</b>	<b>21 555</b>	5	1325

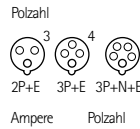
Maßbild siehe Seite 52/5 (2 MB 104)

Eine außenliegende Zugentlastung finden Sie auf Seite 352.



## ANBAUGERÄTESTECKER

Besonders geeignet für raue Betriebsbedingungen, insbesondere resistent gegen aggressive Atmosphäre IEC 60309, EN 60309, VDE 0623, Schutzart IP 44, IP 67



### Anbaugerätestecker Quick-Connect TE

- schraublose Klemmen
- Neigung 10°
- hochwärmebeständiger Kontaktträger
- vernickelte Kontakte
- Schutzart IP 44

Maßbild siehe Seite 64/1 (5 MB 21)

Polzahl	Ampere	3pol	4pol	5pol	3pol	4pol	5pol	3pol	4pol	5pol	Stück	Stück
3	16	27 121	27 210					10	140			
4	16	27 207	27 122	27 212				10	215			
5	16	27 216	27 124	27 217				10	240			
3	32	27 219	27 220					10	275			
4	32	27 222	27 223	27 224				10	290			
5	32	27 248	27 249					10	315			



### Anbaugerätestecker TE

- Schraubklemme
- Neigung 10°
- hochwärmebeständiger Kontaktträger
- Rahmenklemmen
- vernickelte Kontakte
- Schutzart IP 44

Maßbild siehe Seite 64/2 (5 MB 21)

3	63	27 71	27 72					5	550			
4	63	27 74	27 75	27 76				5	620			
5	63	27 80	27 81					5	675			



### Anbaugerätestecker Quick-Connect TE

- schraublose Klemmen
- Neigung 10°
- hochwärmebeständiger Kontaktträger
- vernickelte Kontakte
- Schutzart IP 67

Zubehör:  
Verschlusshaube siehe Seite 352/4  
Maßbild siehe Seite 64/3 (5 MB 22)

3	16	27 83	27 228					10	215			
4	16	27 86	27 87	27 230				10	245			
5	16	27 234	27 93	27 278				10	275			
3	32	27 236	27 237					10	330			
4	32	27 239	27 240	27 241				10	350			
5	32	27 245	27 246					10	400			



### Anbaugerätestecker TE

- Schraubklemme
- Neigung 10°
- hochwärmebeständiger Kontaktträger
- Rahmenklemmen
- vernickelte Kontakte
- Schutzart IP 67

Zubehör:  
Verschlusshaube siehe Seite 352/4  
Maßbild siehe Seite 64/4 (5 MB 22)

3	63	27 007	27 008					5	615			
4	63	27 010	27 011	27 012				5	685			
5	63	27 016	27 017					5	740			



### Anbaugerätestecker TE

- Schraubklemme
- Neigung 10°
- hochwärmebeständiger Kontaktträger
- Rahmenklemmen
- vernickelte Kontakte
- Schutzart IP 67

Zubehör:  
Verschlusshaube siehe Seite 352/4  
Maßbild siehe Seite 64/5 (5 MB 56)

3	125	27 36	27 37					5	1080			
4	125	27 39	27 40	27 41				5	1140			
5	125	27 43	27 44	27 024				5	1265			

## KUPPLUNGEN

Besonders geeignet für raue Betriebsbedingungen, insbesondere resistent gegen aggressive Atmosphäre IEC 60309, EN 60309, VDE 0623, Schutzart IP 44, IP 67

Polzahl			230V 50-60 Hz	400V 50-60Hz	500V 50-60Hz	9 Stück	
2P+E	3P+E	3P+N+E	3pol 4pol 5pol 6h 9h 9h	3pol 4pol 5pol 9h 6h 6h	3pol 4pol 5pol 7h 7h 7h	Stück	Stück

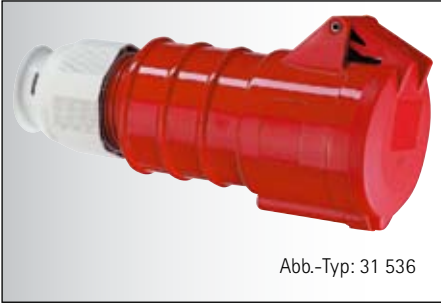


Abb.-Typ: 31 536

### Kupplung TE-Plus mit Multi-Grip

- schraublose Klemmen
- hochwärmebeständiger Kontaktträger
- Kontex-Kontakt
- vernickelte Kontakte
- spezielle Zugentlastungsverschraubung
- Schutzart IP 44

16	3	<b>31 533</b>	<b>31 665</b>	<b>31 955</b>	10	155
16	4	<b>31 661</b>	<b>31 534</b>	<b>31 959</b>	10	195
16	5	<b>31 662</b>	<b>31 536</b>	<b>31 964</b>	10	225
32	3	<b>31 968</b>	<b>31 666</b>	<b>31 970</b>	10	290
32	4	<b>31 974</b>	<b>31 975</b>	<b>31 976</b>	10	310
32	5	<b>31 664</b>	<b>31 981</b>	<b>31 884</b>	10	350

Maßbild siehe Seite 76/2 (3 MB 62)

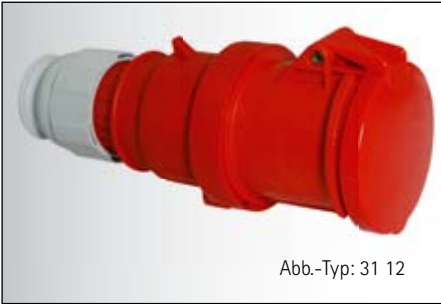


Abb.-Typ: 31 12

### Kupplung TE mit Multi-Grip

- Schraubklemme
- hochwärmebeständiger Kontaktträger
- Kontex-Plus
- Rahmenklemmen
- vernickelte Kontakte
- spezielle Zugentlastungsverschraubung
- Schutzart IP 44

63	3	<b>31 04</b>	<b>31 09</b>	<b>31 723</b>	5	670
63	4	<b>31 50</b>	<b>31 51</b>	<b>31 52</b>	5	730
63	5	<b>31 54</b>	<b>31 12</b>	<b>31 086</b>	5	775

Maßbild siehe Seite 76/3 (3 MB 107)

Eine außenliegende Zugentlastung finden Sie auf Seite 352. Umstellung auf eine schraublose Gehäuseverbindung im Jahr 2008.

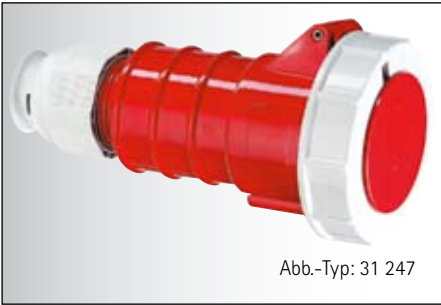


Abb.-Typ: 31 247

### Kupplung TE-Plus mit Multi-Grip

- schraublose Klemmen
- hochwärmebeständiger Kontaktträger
- Kontex-Kontakt
- vernickelte Kontakte
- spezielle Zugentlastungsverschraubung
- Schutzart IP 67

16	3	<b>31 240</b>	<b>31 299</b>	<b>31 457</b>	10	195
16	4	<b>31 302</b>	<b>31 241</b>	<b>31 242</b>	10	230
16	5	<b>31 306</b>	<b>31 243</b>	<b>31 501</b>	10	265
32	3	<b>31 244</b>	<b>31 308</b>		10	355
32	4	<b>31 310</b>	<b>31 245</b>	<b>31 246</b>	10	375
32	5	<b>31 314</b>	<b>31 247</b>	<b>31 207</b>	10	420

Maßbild siehe Seite 78/2 (3 MB 63)



Abb.-Typ: 31 24

### Kupplung TE mit Multi-Grip

- Schraubklemme
- hochwärmebeständiger Kontaktträger
- Rahmenklemmen
- Kontex-Kontakt
- vernickelte Kontakte
- spezielle Zugentlastungsverschraubung
- Schutzart IP 67

63	3	<b>31 81</b>	<b>31 82</b>	<b>31 724</b>	5	725
63	4	<b>31 84</b>	<b>31 85</b>	<b>31 86</b>	5	785
63	5	<b>31 88</b>	<b>31 24</b>	<b>31 082</b>	5	830

Maßbild siehe Seite 78/3 (3 MB 109)

Eine außenliegende Zugentlastung finden Sie auf Seite 352. Umstellung auf eine schraublose Gehäuseverbindung im Jahr 2008.

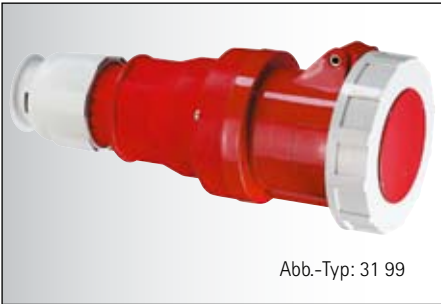


Abb.-Typ: 31 99

### Kupplung TE mit Multi-Grip

- Schraubklemme
- hochwärmebeständiger Kontaktträger
- Rahmenklemmen
- Kontex-Plus
- vernickelte Kontakte
- spezielle Zugentlastungsverschraubung
- Schutzart IP 67

125	3	<b>31 91</b>	<b>31 92</b>		5	1130
125	4	<b>31 94</b>	<b>31 95</b>	<b>31 96</b>	5	1230
125	5	<b>31 98</b>	<b>31 99</b>	<b>31 417</b>	5	1350

Maßbild siehe Seite 78/5 (3 MB 69)

Eine außenliegende Zugentlastung finden Sie auf Seite 352.



Abb.-Typ: 16 907

**Wandsteckdose**

- abschaltbar
- mit mechanischer Doppelverriegelung
- in 0-Stellung abschließbar
- Öffnungsrichtung des Klappdeckels wirkt schmutzabweisend
- hochwärmebeständiger Kontaktträger
- vernickelte Kontakte
- Schutzart IP 44

Maßbild siehe Seite 102/1 (12 MB 3)

16	3	<u>16 902</u>			1	640
16	4	16 903	<u>16 904</u>	16 905	1	720
16	5	16 906	<u>16 907</u>		1	730



Abb.-Typ: 16 0180

**Wandsteckdose**

- abschaltbar
- mit mechanischer Doppelverriegelung
- in 0-Stellung abschließbar
- Öffnungsrichtung des Klappdeckels wirkt schmutzabweisend
- hochwärmebeständiger Kontaktträger
- vernickelte Kontakte
- Schutzart IP 44

Maßbild siehe Seite 102/2 (12 MB 24)

16	4	<u>16 908</u>	<u>16 909</u>	16 910	1	1150
16	5		<u>16 0180</u>		1	1160



Abb.-Typ: 16 0181

**Wandsteckdose**

- abschaltbar
- mit mechanischer Doppelverriegelung
- in 0-Stellung abschließbar
- Öffnungsrichtung des Klappdeckels wirkt schmutzabweisend
- hochwärmebeständiger Kontaktträger
- vernickelte Kontakte
- Schutzart IP 44

Maßbild siehe Seite 102/3 (12 MB 24)

32	4	<u>16 894</u>	<u>16 851</u>	16 850	1	1280
32	5		<u>16 0181</u>		1	1290



Abb.-Typ: 16 0181

**Wandsteckdose**

- abschaltbar
- mit mechanischer Doppelverriegelung
- in 0-Stellung abschließbar
- Öffnungsrichtung des Klappdeckels wirkt schmutzabweisend
- hochwärmebeständiger Kontaktträger
- Kontex-Plus und Rahmenklemmen
- vernickelte Kontakte
- Schutzart IP 44

Maßbild siehe Seite 102/4 (12 MB 30)

63	4	<u>16 898</u>	<u>16 899</u>	16 900	1	2900
63	5		<u>16 901</u>		1	3030



**Wandsteckdose**  
 • abschaltbar  
 • mit mechanischer Doppelverriegelung  
 • in 0-Stellung abschließbar  
 • Öffnungsrichtung des Klappdeckels wirkt schmutzabweisend  
 • hochwärmebeständiger Kontaktträger  
 • vernickelte Kontakte  
 • Schutzart IP 67  
 Maßbild siehe Seite 104/1 (12 MB 6)

16	3	<b>16 911</b>			1	740
16	4	<b>16 912</b>	<b>16 913</b>	16 914	1	770
16	5	<b>16 915</b>	<b>16 916</b>		1	780



**Wandsteckdose**  
 • abschaltbar  
 • mit mechanischer Doppelverriegelung  
 • in 0-Stellung abschließbar  
 • Öffnungsrichtung des Klappdeckels wirkt schmutzabweisend  
 • hochwärmebeständiger Kontaktträger  
 • vernickelte Kontakte  
 • Schutzart IP 67  
 Maßbild siehe Seite 104/2 (12 MB 11)

16	4	<b>16 917</b>	<b>16 918</b>	16 919	1	1170
16	5		<b>16 0182</b>		1	1190



**Wandsteckdose**  
 • abschaltbar  
 • mit mechanischer Doppelverriegelung  
 • in 0-Stellung abschließbar  
 • Öffnungsrichtung des Klappdeckels wirkt schmutzabweisend  
 • hochwärmebeständiger Kontaktträger  
 • vernickelte Kontakte  
 • Schutzart IP 67  
 Maßbild siehe Seite 104/3 (12 MB 11)

32	4	<b>16 879</b>	<b>16 0183</b>	16 881	1	1340
32	5		<b>16 0184</b>		1	1350



**Wandsteckdose**  
 • abschaltbar  
 • mit mechanischer Doppelverriegelung  
 • in 0-Stellung abschließbar  
 • Öffnungsrichtung des Klappdeckels wirkt schmutzabweisend  
 • hochwärmebeständiger Kontaktträger  
 • Kontex-Plus und Rahmenklemmen  
 • vernickelte Kontakte  
 • Schutzart IP 67  
 Maßbild siehe Seite 104/4 (12 MB 10)

63	4	<b>16 883</b>	<b>16 884</b>	16 885	1	2960
63	5		<b>16 886</b>		1	3100



**Wandsteckdose**  
 • abschaltbar  
 • mit mechanischer Doppelverriegelung  
 • in 0-Stellung abschließbar  
 • Öffnungsrichtung des Klappdeckels wirkt schmutzabweisend  
 • hochwärmebeständiger Kontaktträger  
 • Kontex-Plus und Rahmenklemmen  
 • vernickelte Kontakte  
 • Schutzart IP 67  
 Maßbild siehe Seite 104/5 (12 MB 5)

125	4	<b>16 887</b>	<b>16 888</b>	16 889	2	5800
125	5		<b>16 890</b>		2	5900





<b>Wandsteckdose</b> • abschaltbar, verriegelt • in 0-Stellung abschließbar • mit Tragschiene 6 Teilungseinheiten bei 16A u. 32A, 8 Teilungseinheiten bei 63A • hochwärmebeständiger Kontakträger • vernickelte Kontakte • 63A: Rahmenklemmen u. Kontex-Plus • Schutzart IP 44 Maßbild siehe Seite 116/1 (12 MB 21)	16	4	17 605	17 606	17 607	1	2000
	16	5		17 608		1	2010
	32	4	17 609	17 610	17 611	1	2150
	32	5		17 612		1	2160
	63	4	17 563	17 564	17 565	2	4500
	63	5		17 566		2	4650



<b>Wandsteckdose</b> • abschaltbar, verriegelt • in 0-Stellung abschließbar • mit Sicherungssockel D 01 bei 16A D 02 bei 32A u. 63A • hochwärmebeständiger Kontakträger • vernickelte Kontakte • 63A: Rahmenklemmen u. Kontex-Plus • Schutzart IP 44 Maßbild siehe Seite 116/2 (12 MB 21)	16	4	17 613	17 614		1	2240
	16	5		17 615		1	2250
	32	4	17 616	17 617		1	2450
	32	5		17 618		1	2460
	63	4	17 567	17 568		2	4800
	63	5		17 569		2	4900



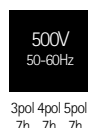
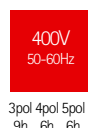
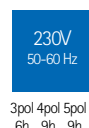
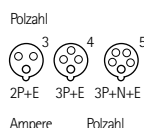
<b>Wandsteckdose</b> • abschaltbar, verriegelt • in 0-Stellung abschließbar • mit Sicherungssockel D II bei 16A D III bei 32A u. 63A • hochwärmebeständiger Kontakträger • vernickelte Kontakte • 63A: Rahmenklemmen u. Kontex-Plus • Schutzart IP 44 Maßbild siehe Seite 116/3 (12 MB 21)	16	4	17 619	17 620	17 621	1	2400
	16	5		17 622		1	2410
	32	4	17 623	17 624	17 625	1	2770
	32	5		17 626		1	2780
	63	4	17 570	17 571	17 572	2	5100
	63	5		17 573		2	5250



<b>Wandsteckdose</b> • abschaltbar, verriegelt • in 0-Stellung abschließbar • mit 3pol. C-Automat • hochwärmebeständiger Kontakträger • vernickelte Kontakte • 63A: Rahmenklemmen u. Kontex-Plus • Schutzart IP 44 Maßbild siehe Seite 116/4 (12 MB 21)	16	4	17 627	17 628		1	2380
	16	5		17 629		1	2390
	32	4	17 630	17 631		1	2520
	32	5		17 632		1	2530
	63	4	17 574	17 575		2	5000
	63	5		17 576		2	5100



<b>Wandsteckdose</b> • abschaltbar, verriegelt • in 0-Stellung abschließbar • 3pol. C-Autom. u. FI 25/0,03A bei 16A, 3pol. C-Autom. u. FI 40/0,03A bei 32A, 3pol. D 02 u. FI 63/0,03A bei 63A • hochwärmebeständiger Kontakträger • vernickelte Kontakte • 63A: Rahmenklemmen u. Kontex-Plus • Schutzart IP 44 Maßbild siehe Seite 116/5 (12 MB 21)	16	4	17 633	17 634		1	2690
	16	5		17 635		1	2700
	32	4	17 636	17 637		1	2880
	32	5		17 638		1	2900
	63	4	17 577	17 578		2	5200
	63	5		17 579		2	5350



<b>Wandsteckdose</b>	16	4	17 639	17 640	17 641	1	2020
• abschaltbar, verriegelt							
• in 0-Stellung abschließbar	16	5		17 642		1	2030
• mit Tragschiene 6 Teilungseinheiten bei 16A u. 32A, 8 Teilungseinheiten bei 63A							
• hochwärmebeständiger Kontaktträger	32	4	17 643	17 644	17 645	1	2200
• vernickelte Kontakte							
• 63A: Rahmenklemmen u. Kontex-Plus	32	5		17 646		1	2220
• Schutzart IP 67	63	4	17 580	17 581	17 582	2	4600
Maßbild siehe Seite 118/1 (12 MB 12)	63	5		17 583		2	4700



<b>Wandsteckdose</b>	16	4	17 647	17 648		1	2260
• abschaltbar, verriegelt							
• in 0-Stellung abschließbar	16	5		17 649		1	2300
• mit Sicherungssockel D 01 bei 16A D 02 bei 32A u. 63A							
• hochwärmebeständiger Kontaktträger	32	4	17 650	17 651		1	2500
• vernickelte Kontakte							
• 63A: Rahmenklemmen u. Kontex-Plus	32	5		17 652		1	2520
• Schutzart IP 67	63	4	17 584	17 585		2	4850
Maßbild siehe Seite 118/2 (12 MB 12)	63	5		17 586		2	5000



<b>Wandsteckdose</b>	16	4	17 653	17 654	17 655	1	2420
• abschaltbar, verriegelt							
• in 0-Stellung abschließbar	16	5		17 656		1	2430
• mit Sicherungssockel D II bei 16A D III bei 32A u. 63A							
• hochwärmebeständiger Kontaktträger	32	4	17 657	17 658	17 659	1	2820
• vernickelte Kontakte							
• 63A: Rahmenklemmen u. Kontex-Plus	32	5		17 660		1	2840
• Schutzart IP 67	63	4	17 587	17 588	17 589	2	5150
Maßbild siehe Seite 118/3 (12 MB 12)	63	5		17 590		2	5300



<b>Wandsteckdose</b>	16	4	17 661	17 662		1	2400
• abschaltbar, verriegelt							
• in 0-Stellung abschließbar	16	5		17 663		1	2430
• mit 3pol. C-Automat							
• hochwärmebeständiger Kontaktträger	32	4	17 664	17 665		1	2580
• vernickelte Kontakte							
• 63A: Rahmenklemmen u. Kontex-Plus	32	5		17 666		1	2600
• Schutzart IP 67	63	4	17 591	17 592		2	5050
Maßbild siehe Seite 118/4 (12 MB 12)	63	5		17 593		2	5200



<b>Wandsteckdose</b>	16	4	17 667	17 668		1	2720
• abschaltbar, verriegelt							
• in 0-Stellung abschließbar	16	5		17 669		1	2730
• 3pol. C-Autom. u. FI 25/0,03A bei 16A, 3pol. C-Autom. u. FI 40/0,03A bei 32A, 3pol. D 02 u. FI 63/0,03A bei 63A							
• hochwärmebeständiger Kontaktträger	32	4	17 670	17 671		1	2950
• vernickelte Kontakte							
• 63A: Rahmenklemmen u. Kontex-Plus	32	5		17 672		1	2970
• Schutzart IP 67	63	4	17 594	17 595		2	5250
Maßbild siehe Seite 118/5 (12 MB 12)	63	5		17 596		2	5400



<b>Wandsteckdose</b>	63	4	17 601	17 602	17 603	1	5400
• abschaltbar, verriegelt							
• in 0-Stellung abschließbar	63	5		17 604		1	5500
• mit Sicherungslastrennschalter NH00							
• hochwärmebeständiger Kontaktträger							
• vernickelte Kontakte							
• Rahmenklemmen u. Kontex-Plus							
• Schutzart IP 67							
Maßbild siehe Seite 120/2 (12 MB 12)							

Bei 63A Wandsteckdosen mit PILOT bitte an die Bestell-Nummer ein P anhängen. Weitere Infos siehe Seite 299.  
 Weitere Infos unter Bals.com · Nicht aufgeführte Spannungen und Frequenzen auf Anfrage.

**WANDSTECKDOSEN** abschaltbar, verriegelt, abges.  
 Besonders geeignet für raue Betriebsbedingungen,  
 insbesondere resistent gegen aggressive Atmosphäre  
 IEC 60309, EN 60309, VDE 0623, Schutzart IP 67

Polzahl 3 2P+E	Polzahl 4 3P+E	Polzahl 5 3P+N+E	230V 50-60 Hz	400V 50-60Hz	500V 50-60Hz	 9 Stück
Ampere	Polzahl		3pol 4pol 5pol 6h 9h 9h	3pol 4pol 5pol 9h 6h 6h	3pol 4pol 5pol 7h 7h 7h	Stück



Wandsteckdose	63	4	17 597	17 598	17 599	1	5300
<ul style="list-style-type: none"> <li>• abschaltbar, verriegelt</li> <li>• in 0-Stellung abschließbar</li> <li>• mit Sicherungslasttrennschalter NH00</li> <li>• hochwärmebeständiger Kontaktträger</li> <li>• vernickelte Kontakte</li> <li>• Rahmenklemmen u. Kontex-Plus</li> <li>• Schutzart IP 44</li> </ul>	63	5		17 600		1	5450
Maßbild siehe Seite 120/1 (12 MB 21)							